SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社

美南社區

2019年9月4日 星期三
Wednesday, September 4, 2019

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
15.3 美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

美南新聞日報(總社)・華府新聞日報・達拉斯日報

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

B1

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03–TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C_4

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
・代理多家・方便比價・價格便宜・保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命
楊德清
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換
Lance Chau
(713)271–9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133
近59號公路中高層公寓，1臥方售6.3萬，2臥8.49萬，3臥10.3萬
百利大道好地點獨立建築，最適醫療診所，270萬
Memorial和EnergyCorridor區，Salon & Spa店，17萬
Beaumont餐館20萬
Bellaire City近小學4509 Holly St. Lot Value 57萬
Fast Easy Mortgage
貸款: 商業、買房、重貸、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

Stoa Intl. Realty
專精商業地產
1. 祥瑞花園–中國城首家高檔老年公寓熱售！提供高質量的晚年生活！19 萬起，預購從速！2020年春天入住！
2. 近8號290熱鬧商區，10年建築材料店熱售！客戶穩定，東主退休。售75萬包括地產。
3. 10號東，近Down Town, 賺錢好打理25年美式五金店熱售！ 東主退休，年淨利潤15萬，售66萬包括地產和30萬存貨。
4. 賺錢中餐館和日式快餐店熱售！詳情請電！
王秀玲 ANNA WANG
713-979-8242
R01–STOA共赢房地產_C1234567_4

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
平安里程從這里開始… Wechat ID: pallytravel
【平安裏獨家滑雪團】專人帶隊
11/24-28丹佛滑雪團每人$1299.00、8/31前報名每房立減$100.00。
（包機票，住宿，交通，滑雪票及雪具租賃，旅行保險）
國航回國特價機票
八月底到十一月中往返機票$739.00
（涵括北京，上海，廣州，福州，成都，沈陽，大連）
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
二十五年老字號・國際航空協會會員
T07–PALLY TRAVEL平安旅遊1234567C_4

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅，投資及管理
許文Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信：wendy022801wang
R01–SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

理查德克萊德曼
首次蒞臨休斯頓

扫码购票

C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

A08_STONE石山地產陽花木1357C_8

美科學家利用CRISPR基因編輯技術 培育出食指大小白化蜥蜴

近年來，壹種被稱為CRISPR的強大基因編輯技術在小鼠、植物和人類身上取得了壹系列突破，但由於爬行動物在繁殖方式上的關鍵差異，讓這項技術在爬行動物身上發揮作用被證明是不可能的。喬治亞大學的科學家團隊客服重重困難，成功培育出食指大小的白化白色龍蜥蜴。他們認為這將有助於更好地了解白化癥患者的視力問題。

坦桑尼亞小鳥停牛鼻子上「對視」 大眼瞪小眼！

坦桑尼亞恩戈朗戈羅火山口保護區，壹只小鳥停在水牛鼻子上。這只小鳥在這頭重達500公斤的水牛身上停留了大約15秒，然後又飛走了。

訓鳥師與世界最大猛禽多年壹起工作 舉止親昵

丹麥日德蘭半島的老鷹保護區內，鳥類訓練師Peter Wenzel和壹只名叫Molina的禿鷹壹起工作。Molina於2018年11月來到老鷹保護區，此後每天都由Peter Wenzel訓練。成年禿鷹翼展可達3.5米，體重15公斤，是世界上最大的猛禽。

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康
Agape Dental Care
愛加倍牙科
電話:281-568-3985
開診時間:周一至周三,周五,周六
二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員
正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念
交流語言:英語・國語・粵語均可
www.agapedentalcarehouston.com
休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)
11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072
嚴冬 牙醫博士
Dong Yan, DDS,Ph.D
D02-AGAPE DENTAL CARE 愛加倍牙科3567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
接受老人各類牙科保險
中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086
糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255
www.drchenimplant.com
drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified, ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目: • 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D Anderson口腔腫瘤專科畢業
●雅適美Invisalign隱正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治: 內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am-4:00pm
週六 : 8:00am-2:30pm
Tel : 713-995-8886 Fax : 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

中興牙科
植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙
特色服務: 口腔外科背景 | 最新植牙技術 擅長智齒拔除 | 快速無痛微創 快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙 無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復
FIRST CENTRAL DENTAL
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT, Baylor College of Medicine 博士後
9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com
劉興坤 牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.
D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Vi Nguyen, MD
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。(可遠程會診)
門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm 週六:8:30am-12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

ZEN DENTAL CARE
楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS
德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五 9AM~6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

中國研發經費保持兩位數增長 穩居世界第二

國家統計局、科學技術部、財政部發布《2018年全國科技經費投入統計公報》，顯示中國研究與試驗發展(R&D)經費連續保持兩位數增速，經費總量穩居世界第二，基礎研究投入更是首次突破千億大關，企業則是全社會R&D經費增長的主要拉動力量。專家表示，經費投入的增加，是中國科技進步和國家競爭力提升的體現，科技創新正在產業結構轉型升級、壯大經濟新動能方面發揮關鍵作用。

研發經費逼近2萬億

《公報》顯示，2018年，全國共投入研究與試驗發展(R&D)經費19677.9億元，比上年增加2071.8億元，增長11.8%，連續3年保持兩位數增速，延續了“十三五”以來較快的增長勢頭。經費投入強度(與國內生產總值之比)為2.19%，連續5年超過2%，並再創歷史新高。按R&D人員全時工作量計算的人均經費為44.9萬元，比上年增加1.3萬元。

這在國際上處於什麼水平？

國家統計局社科文司統計師李胤介紹，自2013年，中國的R&D經費投入壹直穩居世界第二。2018年中國R&D經費投入強度超過2017年歐盟15國平均水平(2.13%)，相當於2017年經濟合作與發展組織(OECD)35個成員國中的第12位，正接近OECD平均水平(2.37%)。

分活動類型看，全國基礎研究經費1090.4億元，比上年增長11.8%；應用研究經費2190.9億元，增長18.5%；試驗發展經費16396.7億元，增長10.9%。其中，基礎研究經費首次突破千億。

中國人民大學經濟學院教授方竹蘭對本報記者表示，總體看，經費投入的增長是中國科技進步和競爭力提升的體現。超出2%的經費投入強度，標誌著中國創新從引進模仿向自主創新階段轉變。特別是基礎研究經費投入不斷增加，有助於從源頭上提升原始創新能力，這是許多國家創新發展經驗所驗證的。同時，有助於培養在基礎科學研究領域引領世界的前沿人才，在信息技術、經濟全球化、數字化、智能化發展的今天，中國也具備了這樣的條件。

企業成為主要力量

2018年，中國企業華為向世界知識產權組織(WIPO)提交了5405項專利申請，創下歷史最高紀錄。在全球企業專利申請排名中，來自中國的中興和京東方躋身前八。全國工商聯不久前發布的《中國民營企業500強調研分析報告》也顯示，2019年民企500強的研發人員占比、研發強度兩項指標整體均呈上漲趨勢。越來越多中國企業更加重視研發的地位。

在全社會研發經費增長中，企業已成為主要的拉動力量。《公報》顯示，2018年，各類企業經費支出15233.7億元，比上年增長11.5%。企業、政府屬研究機構、高等學校經費支出占全社會研發經費比重分別為77.4%、13.7%和7.4%。

在日前召開的2019國是論壇上，全國政協副主席、中國科學技術協會主席萬鋼指出，目前中國科技創新進入了跟跑、並跑、領跑“三跑並存”階段，且領跑、並跑的比例越來越大。企業已成為創新創業的主要力量，在全社會研發投入、研究人員和發明專利等方面的占比均超過75%。

“我們在深圳、上海、北京多家企業調研，欣喜地發現企業研發投入在增加。”方竹蘭說，中國企業從最初引進資金技術、貼牌生產到改良包裝、提升產品功能、內部集成，再到研發設計、申請發明專利，將越來越多經費投入到應用型研究，這已是歷史性的突破。未來企業研發會更多向基礎研究和上遊邁進，這也是產業結構轉型升級的關鍵所在，對經濟新動能的發展壯大將起到根本性的作用。

營造社會創新氛圍

近年來，中國財政科技投入連年增長，為創新實力提升提供了有力保障。《公報》顯示，2018年國家財政科學技術支出為9518.2億元，比上年增長13.5%，增速較上年提高5.5個百分點。

同時政策環境不斷改善。相關調查顯示，2018年在規模(限額)以上企業中，企業研發費用加計扣除減免稅政策和高新技術企業減免稅政策的惠及面分別達到56.1%和50.1%；企業對這兩項政策的認可度分別達到82.1%和85%，均比上年有所提高。

中國社科院財經戰略研究院財政研究室副主任何代欣向本報記者分析，在經濟下行壓力加大、國家財政收入趨緊的情況下，財政科技投入仍保持良好增勢，這是不容易的。應當看到，當前中國創新發展需求緊迫，但創新投入所需時間長，今天的高投入，是為未來中國的高質量發展積蓄動力。此外，財政也在科研人才、企業和項目的激勵上發力，為全社會營造創新氛圍。

但經費投入和布局仍有較大提升空間。李胤指出，中國R&D經費投入強度與世界科技強國仍有較大差距，基礎研究、政府資金占比偏低等問題仍比較突出，能真正形成關鍵核心技術、解決“卡脖子”問題的重要科技成果仍不足，投入效率有待進壹步提高。為此，應進壹步加大財政支持力度，完善鼓勵研發投入的政策體系，引導社會各界對基礎研究的投入與布局，提升科技經費投入的有效性和針對性。

中國四大銀行上半年日均賺31.4億元 LPR新機制有何影響？

綜合報導 中國四大銀行半年報在8月30日已全部公布：截至6月末，中國工商銀行、中國建設銀行、中國農業銀行、中國銀行四大銀行上半年合計實現淨利潤5681.7億元（人民幣，下同）。這意味著，中國四大銀行上半年日均賺約31.4億元。

其中，工商銀行淨利潤最高，達1686.9億元，中國建設銀行、中國農業銀行、中國銀行的淨利潤依次為1557.08億元、1223.72億元和1214億元，四大銀行的淨利潤同比增長均超5%，中國建設銀行增長幅度最大，達5.59%。

四大銀行的不良貸款率亦持續下降，不良貸款率均保持在1.40%至1.48%的區間，處於較低水平。中國銀行的不良貸款率為1.40%，為四大銀行中最低；而中國農業銀行的不良貸款率在上半年下降0.16個百分點，為四大銀行中降幅最大；中國工商銀行的不良貸款率則已連續十個季度下降。

中國建設銀行副行長廖林則表示，建行上半年的資產質量總體指標非常穩定，不良率、重新發放貸款不良率、關註類貸款占比等指標都在下降。

“這主要得益於建行建立了全面主動的預防監測的風險管理體系，這套體系的建立耗時近五年。”

隨著近期LPR(貸款市場報價利率)新機制的正式落地，官方要求引導貸款實際利率下行，有分析認為，這將在短期內收窄銀行淨息差，導致淨利息收入下降，事實是否如此？

“這次央行推廣使用LPR，對於工商銀行來說並不是壹個很新鮮的事情，我們以前壹直在這麼做。”中國工商銀行行長谷澍指出，今年上半年工行新發放LPR貸款占全部新發放貸款的48%，工商銀行非常熟悉LPR，而全部新發放貸款裏還包括個人住房貸款。

此前，中國央行已對外表示，個人住房貸款部分應用LPR新機制的利率水平會基本穩定。

谷澍直言：“工行投放貸款的結構(接近)壹半已經用了LPR，還有壹半的利率按照央行的說法會保持基本穩定。所以下壹步用LPR對工行會有影響，但是影響是有限的。”

談及LPR新機制定價問題，中國建設銀行首席財務官許壹鳴表示，現在中國央行要求今年三季度新增貸款LPR定價比例達到30%，年底要達到50%，明年達到80%。建設銀行“比較認真嚴肅”地在執行上述要求，現在新增貸款LPR定價比例已達到56%。

“既然價格下來了，肯定對我們會有所影響，但因為點差非常小，所以對我們的影響應該不算太大。”許壹鳴稱，相關部門測算得出，今年大概會有不到壹億元左右的利息收入會有影響，若加入存量，明年的影響可能比今年大壹些。

“這無疑會對我們利差管理和收益率水平構成壹些影響，但只要是市場化的東西，我們就無所謂，大家都是壹樣公平的。”許壹鳴說。

作為經濟運行的血脈，銀行服務實體經濟、支持小微民營企業的貢獻至關重要。

半年報顯示，截至6月末，中國銀行境內人民幣貸款余額較上年末新增6383億元，增長7.1%，重點投向制造業高質量發展、基礎設施補短板、消費金融、涉農等領域。

此外，中國銀行民營企業新投放貸款占對公新投放的36.4%，承銷民營企業債券規模穩居商業銀行首位。

中國工商銀行上半年的普惠型小微企業貸款余額比年初增加1301億元，增速超40%；民營企業貸款比年初增加1340億元，增幅為7.6%。

中國農業銀行在上半年的縣域發放貸款和墊款總額較年初增加3830.88億元，高於全行貸款增速0.8個百分點；中國建設銀行的普惠金融總貸款余額已超8000億元，今年上半年增長2200億元，比官方要求的增長目標30%高出6個百分點。

Westing 醫療診所
毛誌江醫生 MD PHD. 40 多年臨床經驗
主治
家庭全科/专治打呼噜/睡眠健康/心血管健康/精力不济
亚健康/移民体检/常规体检/远程诊断/远程视频会诊
Tel:346-777-6688
地址： 6918 Corporate Dr, A-13,Houston, TX 77036

德州脊椎中心/復健科診所
Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!
車禍不要緊 免費幫你治
不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！
腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 ... 採用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來疼痛馬上減輕80%！
李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著，獨家牽引療法有奇效！
李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士
Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am–6pm）二、四、六（上午）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
服務項目：各種內科、各種疾患、外傷與急診、正常體檢、血尿化驗、X-Ray、心電圖、隨到隨診
713-779-3355 9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內) 周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

王禮聖醫學博士癌症專科
Alexander Wong M.D.
Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康
★美國癌症科特考文憑
★美國內科特考文憑
★美國癌症醫學會會員
★美國內科學院院士
地址 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082
電話：(281)491-0561 傳眞：(281)491-0562
精通英、國、粵、台語、越文、西班牙文
D03OR_WONG王禮聖6B_8

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
主治：心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全：體外反搏治療儀、心臟超聲、心臟導管、核心臟學、心臟起搏器、心律監護器、運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC 心臟專科
歡迎電話預約及查詢
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 / 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 / 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 / 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM
精通國語/粵語/客家話
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]
誠聘前台
D03FA–GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Vi Nguyen, MD
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字，聯合健保“Preminun”醫師認證
• 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得眾多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。 (可遠程會診)
門診時間：周一至周五 8:30am–5:00pm 週六：8:30am–12:30pm
D03FA–JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治：內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

挪威選手破400米欄賽會紀錄

[教學賽] 國足4-1大勝緬甸

波特蘭精英賽許美貞格林並列領先

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

所有鏡片送防刮保護不另收費

電話：(713)774-2773
傳眞：(713)774-4009

營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士

RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343

• 貝勒醫學院醫學博士
• 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
• 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑

主治：★裝設數據式助聽器 ★耳鼻喉發炎 ★鼻子堵塞 ★過敏 ★聽力減退 ★打鼾 ★聽力減退耳鳴、頭頸等有關疾病

• 每一對助聽器400 off。
• 請勿讓聽力不良損害您的人生。
• 您可能比您所想的錯失更多。
• 數據式助聽器非常進步。
• 請打電話給洪德生醫生詢價。

Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
Digital Performance
$400 DISCOUNT

St. Luke's Medical Tower
Texas Medical Center
6624 Fannin, #1480,
Houston, Texas 77030

D03OT_HUNG洪德生3567B_8

脊椎神經骨科

CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC

劉書德 醫師
Dr. Eric S. Liu

西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健

專門治療：
• 車禍、工作、及運動受傷
• 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痺
• 坐骨神經痛、手腳麻痺

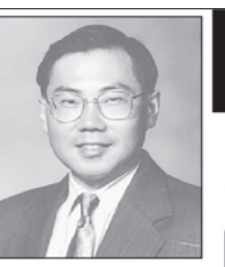
中醫針灸：
• 周身關節
• 肌肉疼痛

電話: 713-484-7400 傳眞: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險

營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8



王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

★美國癌症科特考文憑
★美國內科特考文憑
★美國癌症醫學會會員
★美國內科學院院士

地址：糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082

電話：(281)491-0561 傳眞：(281)491-0562

精通英、國、粵、台語、越文、西班牙文

D03OR_WONG王禮聖6B_8

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）

主治：
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

通國、英語

www.ut-ent.org

6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

D03PL_UT侯大任1234567B_8

杏林復健診所

專治：
●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健
●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復建

林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗
設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

華埠區 敦煌廣場內	近糖城區
9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036	11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099
[周一三五] 09:00am-01:00pm	[周一三五] 01:30am-06:00pm
[周 六] 09:30am-01:30pm	[周 二 、 四] 09:00am-04:00pm
請電話預約 713-773-2890	請電話預約 281-575-8288

林琬眞 物理治療師

接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

D03PH-WPTC 杏林復健診所-林琬眞356B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.

脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

舒展各部肌肉及關節和全身按摩

以上治療醫療保險有給付~

改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。

設備齊全

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

主治：車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷

如非需要，可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語

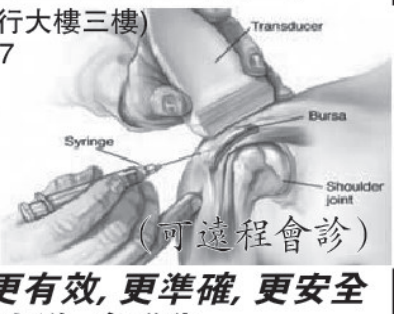
D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所

電話: 713-270-0909 281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm
週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

在紐約時間1日進行的美國網球公開賽女單第四輪比賽中，賽會18號種子、中國"金花"王蔷發揮出色，直落兩盤以6：2、6：4完勝2號種子、澳洲球手芭迪，職業生涯首次闖進大滿貫賽事女單8強，8強戰將挑戰美國名將莎蓮娜威廉絲(細威)。

■王蔷激情慶祝獲勝。 美聯社

上一輪王蔷挺進女單16強已經創造個人大滿貫賽事最佳戰績，本輪擊敗強敵再次刷新個人最佳，讓王蔷越來越自信，她表示自己"每一場都有進步"。當被問及是否已經具備同世界頂尖高手一較高下的實力時，王蔷平靜地表示："可以，我一直相信我可以"。

王蔷此前和芭迪的兩次交手均以失敗告終，而且一盤勝利都沒有拿到。這次在美網再度相逢，王蔷穩紮穩打，完全主導了比賽。貴為新科法網冠軍，芭迪只在首盤開局階段發揮正常，而隨着比賽推進，王蔷穩定的發揮讓芭迪逐漸失去耐心，失誤不斷增多。在首盤第三局和第五局，芭迪兩次被破發，很快以1：4陷入被動。而在第六局王蔷的發球局中，芭迪手握兩個破發點均沒有把握住，最終以2：6輸掉首盤。

第二盤開局王蔷延續火熱手感，而芭迪則仍然失誤不斷，王蔷首局抓住機會再次攻陷對手發球局。陷入絕境的芭迪隨後戰鬥力有所提升，但狀態依然起伏不定，最終以4：6再丟一盤。全場芭迪9個破發點一個都沒有抓住，並且還犯下39次非受迫失誤，而王蔷僅有14次。

"這場比賽做得最好的地方就是心理很強大，執行了我們賽前的戰術計劃。贏完比賽那一刻，感覺自己做到了，我非常開心，現在已經很平靜了，沒有太多情緒起伏，我會繼續努力。"王蔷賽後說。

將與細威爭奪四強席位

王蔷表示，對戰芭迪這樣的高手，在任何領先的時刻，"都不敢認為自己勝券在握"。

展望同細威的對決，王蔷非常謙虛："能交手就很好，挺希望能和細威打比賽。能和這麼優秀的運動員交手，不管結果怎麼樣，都會非常開心。"

王蔷表示，她將首先進行身體恢復，而自己的教練、法國人德魯埃將會研究同細威對決的戰術，繼而他們會一起討論如何執行。

"我希望王蔷不要想着自己的對手是23個大滿貫冠軍得主細威，那樣的話，她的對手就太難以逾越了，我希望在王蔷眼裡，她的對手只是2019年的細威，然後我們再討論使用何種戰術。"德魯埃說。 ■新華社

挫澳洲名將芭迪 首闖美網女單八強
王蔷創個人大滿貫最佳戰績

王蔷踏成功路 難忘已故恩師

在紐約時間1日的美網女單第四輪比賽中，中國"金花"王蔷打進8強，創造個人大滿貫最佳戰績。儘管這和王蔷的現任教練、法國人德魯埃的貢獻密不可分，但王蔷的前任教練、已故的澳洲老帥麥克納馬拉同樣功不可沒。提到麥克納馬拉的離世，王蔷非常傷心。

"他對我的幫助非常大，聽到他去世的消息，我非常難過。我覺得他從未離去。"王蔷說。

麥克納馬拉曾獲得溫網、澳網男雙冠軍，也曾為澳洲在戴維斯盃比賽中立下戰功，退役後成為知名網球教練。今年7月，64歲的麥克納馬拉因癌症離世。

現年27歲的王蔷從2015年同麥克納馬拉一直合作到今年年初。在今年年初，麥克納馬拉的身體狀況急轉直下，兩人只能結束合作。正是在麥克納馬拉的指導下，王蔷的球技突飛猛進，上賽季世界排名升到前20位。

■已故澳洲老帥麥克納馬拉（左）對王蔷悉心教導。 資料圖片

"是他教給我如何打比賽，也是他引領我進入職業網壇，而且他始終相信我可以成為頂尖球員。"王蔷說。 ■新華社

祖高域傷退 費達拿細威晉級

■祖高域因傷被迫退賽。 法新社

美國網球公開賽單打賽事當地時間1日展開第四輪的爭奪，來自塞爾維亞的男單世界第一、衛冕冠軍祖高域由於肩傷無奈退賽，而中國"金花"王蔷職業生涯首晉大滿貫8強，8強賽她將挑戰37歲的美國名將莎蓮娜威廉絲（細威）。

祖高域本次美網一直受到肩傷困擾。在第四輪中他對陣另一名前美網冠軍、瑞士人華連卡，當比賽戰至6：4、7：5、2：1領先時，祖高域宣佈退賽。華連卡8強賽將戰5號種子、俄羅斯人梅德韋傑夫。

祖高域賽後說："我的肩傷有時候輕一些，有時候重一些。我也使用了多種辦法進行治療，但是有時候管用，有時候又不管用。退賽非常令人沮喪，尤其是在美網這麼重大的賽事中退賽。我不是第一個退賽的球員，也不是最後一個。生活還要繼續。"

此外，38歲的"瑞士天王"費達拿以6：2、6：2、6：0輕鬆戰勝比利時選手戈芬。

其餘女單賽事中，3捷克球星比莉絲高娃不敵英國名將干達，美國本土球員姬絲輸給了烏克蘭名將施維杜蓮娜。干達和施維杜蓮娜將爭奪一個四強名額。 ■新華社

理文獲借將劉學銘 盼如虎添翼

香港文匯報訊（記者 黎永淦）在剛剛過去的周日於港超聯賽對戰的理文及香港飛馬，不約而同宣佈增兵消息，理文已從東方龍獅借得劉學銘，香港飛馬則簽下恢復自由身的前港足隊長陳偉豪，後者也得以延續職業球員生涯。

上季菁英盃盟主理文周日以4：2殺退來訪的香港飛馬，3年來首次在揭幕戰贏波，創下成軍以來的最佳開季紀錄。會方賽前已宣佈借得劉學銘，他將穿上4號球衣。

劉學銘近年在冠忠南區有出色表現，上季獲東方龍獅以雙倍薪金利誘而毅然離隊。不過季後東方龍獅改以李志堅執教，更帶來9名大埔兵來投，令球隊出現人滿之患，於是在作客佳聯元朗之後將劉學銘外借。至於劉學銘在理文將會出任中堅還是中場，則再視乎教練層戰術編排。

■東方借將劉學銘披上理文戰衣。 球會圖片

■理文（黃衫）在港超首戰以4：2戰勝香港飛馬。 新華社

同時，香港飛馬也急不及待填補防線漏洞，輪波後立即向與班主羅傑承關係良好的陳偉豪招手，雙方一拍即合。飛馬2日宣佈，37歲的陳偉豪以助教兼球員身份加盟。該前港足隊長自南華散班後，過去兩季效力夢想FC，惟因會方財務問題被迫降班，陳偉豪一度無人問津，甚至擬轉投港甲球隊東區，結束職業生涯。

此外，香港代表隊2日復操，大軍今天出發到金邊之前，再有李家耀及徐德帥因傷退出，要補選鄭兆均及鍾偉強入伍。港隊首場世界盃外圍賽將於周四舉行，對手為柬埔寨。

3人籃球全球總決賽 港女隊居亞

由卓婷、王家怡、李祉均及陳偉萍組成的RBHK女子隊，日前在加拿大多倫多舉行的Red Bull Reign 3人籃球全球總決賽不敵東道主加拿大隊屈居亞軍。至於由蘇尚瀛、鄧志恆、鍾俊昇和葉俊傑組成的Start Unknown，雖於男子小組賽擊敗中華台北，但不敵東道主加拿大及黑山，以1勝2負的成績無緣出線次圈。

曾於5年前Red Bull King of The Rock一對一籃球賽獲得女子組世界第2名的卓婷，與李祉均、陳偉萍及王家怡組成RBHK，贏得7月底港澳區"Red Bull Reign 3人籃球賽"以及代表香港出戰全球總決賽女子組賽事的資格。今次全球總決賽女子組共有4支隊參賽。4位港將連打6場的雙循環賽事後顯得相當疲累，其中李祉均更在小組賽最後一場"拗柴"。殺入決賽後，港隊面對東道主加拿大隊，惜以16：21見負，屈居亞軍。

■港女隊（藍衫）不敵加拿大隊屈居亞軍。

■香港文匯報記者 陳曉莉

PACIFIC 太平洋抽油煙機
Made in Taiwan
蒸好洗系列
①獨家130℃超高溫全自動蒸汽洗，溶解油污免拆洗。
②吸力霸靜音馬達，超強吸力排油煙，排風量達1000CFM。
③六段變速極靜音，讓你聽不到運行的聲音。
④馬達終生保修、電子等配件10年保修。
產品通過ISO9001，美國UL&加拿大CHS、歐洲CE等機構認證。
多種不同款式和尺寸供選擇、查閱網站www.2pacific.com或關注太平洋廚藝生活微信公衆號pacificbuffalo。
本公司還經營全屋軟水機、家用淨水機、蓮花牌衛生座，歡迎來電查詢及認購。
水精靈淨水科技有限公司 AQUA TECH TEXAS INC. 9501 Town Park Drive Houston TX 77036 281-888-1283(O.) 832-867-9662(C.)

李岳樺 醫學博士 Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
腳專科
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生
設有X-RAY復健設備
治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★跗趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

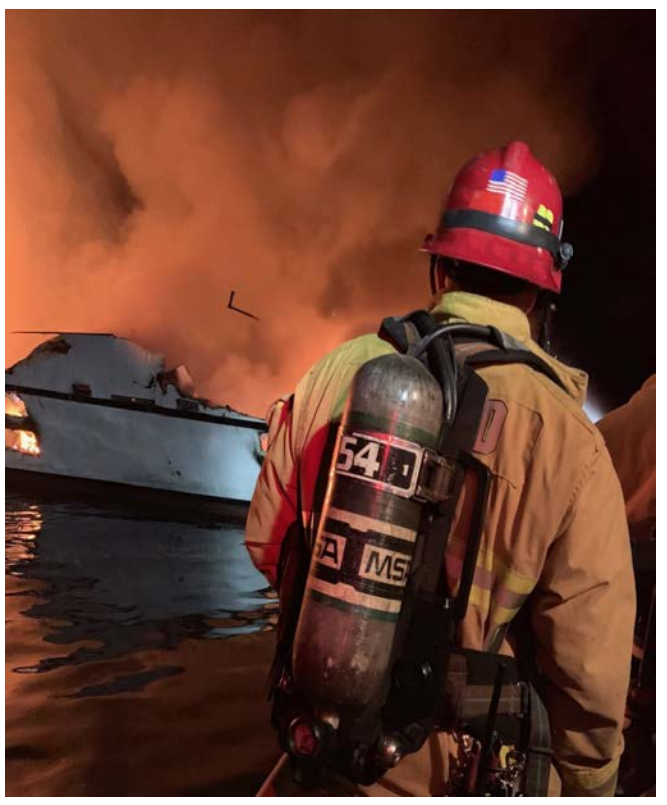
李娜痛中心
脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科
獨家正骨療法 中西醫完美結合
主治：頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。
專業車禍治療 聯合頂級律師團隊爲您服務
李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳宮庭軟手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗
李楠 神經脊椎骨科醫學博士 NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業
門診時間：週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息
地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場)
Tel：713-492-0686 (英文) Tel：832-863-8003 (中文) Fax：713-534-1136 (請預約)
D03CH_PAIN李娜疗痛2467B_8

为您打造职场先锋！让您迅速声名远播！
美南新聞日報 休士頓黃頁
电话：281-498-4310 | 传真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

突發慘案！南加度假潛水船起火！34人失蹤！恐已葬身火海！

游船遭受火災

消防人員滅火



消防人員眼看遊船下沉

【泉深報導/來源FOX NEWS】9月2日美國勞動節早上3:15左右，一艘停泊在加州文圖拉縣（Ventura County），聖克魯斯島（Santa Cruz Island）附近海域上的潛水船突然著火！

海岸警衛隊洛杉磯區和長灘區的值班人員無意中聽到了求救信號，得知至少有38人被困在火中！

美國海岸警衛隊出動了兩架直升機，兩艘45英尺的快艇和一艘87英尺的快艇，火速趕到現場進行大規模救援活動！

然而抵達現場時，船已經在離岸20碼的64英尺深的水中沉沒，只有船頭的一部分露出水面。當地兩個消防團隊正在火急火燎的滅火！

海岸警衛隊的三級士官艾丹●庫尼說:“情況正在惡化。”

據悉，這條名爲“構想號”的商用潛水船船身長達75英尺，上下兩層，可容納46人。船內配有供110名乘客使用的橡皮艇和救生夾克，物料充足，可供乘客在海上呆上幾天。

火災前的遊船

火災發生時，“構想號”正在爲期三天的勞工節假日旅行中。

週五晚上，“構想號”從Santa Barbara港口出發，圍繞San Miguel, Santa Rosa, Santa Cruz, Anacapa and the Santa Barbara islands遊玩一圈，預計在周一下午回到Santa Barbara港口。

船上共有39名乘客，5人睡在甲板上，其他34人睡在船艙內。

起火後，5名在甲板上求救的乘客被路人發現，搭上了名爲“大逃亡”(Great Escape)的遊艇，緊急撤離！

據美國海岸警衛隊(U.S. Coast Guard)上士巴尼(Mark Barney)說，獲救的是4名船員，1名船長，其中2人腿部受傷。

被困在船艙內的34人恐怕已經兇多吉少！

當地時間凌晨5點不到，美國海岸警衛隊在推特上說，他們正在協調大規模救援行動，以應對火災。

“海岸警衛隊已經動用了多個救援物資以及當地機構的物資，幫助聖克魯斯島附近一艘75英尺長的船上的30多名遇險人員。”

然而船上物料充足，整個船身已經沒入海裡，消防員們只能在火災周圍滅火，不能貿然靠近！

上午9點15分，海岸警衛隊上尉莫尼卡●羅切斯特(Monica Rochester)在新聞發布會上說，“他們正在進行海岸線搜索，尋找任何可能的倖存者”。

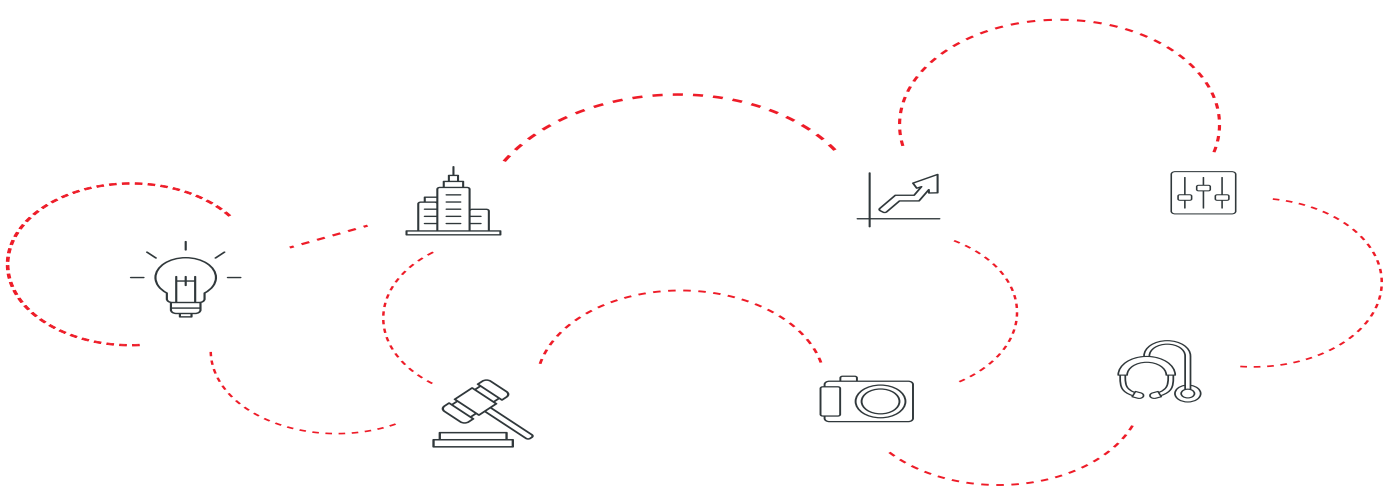
州長加文紐森(Gavin Newsom)在推特上說，“我們的心與受這起悲劇事件影響的家人和親人在一起。在我們等待更多消息的同時，我們永遠感謝我們英勇的現場急救人員，他們正在努力搜索每個人的下落。”

火勢依舊猛烈！目前起火原因不明，聖巴巴拉縣驗屍官辦公室的公共信息官員埃里克●雷尼表示，驗屍官辦公室已經在爲大規模傷亡事故做準備了。

FREE EVENT

Join us at the McDonald's Education Workshop to advance your opportunities.

。



Learn more about college admissions, scholarships, and financial aid from an expert group of mentors and community leaders.

Discover your path to college and BRIGHT future.

09.28.2019
8:30 AM - 03:30 PM

Taylor High School
7555 Howell Sugar Land Road
Houston, TX 77083

©2019 McDonald's

精彩節目介紹

《城市一對一》

展示風貌建築、特色美食、傳統文化，探尋人文故事

▲ 節目截圖

節目介紹：

CCTV4“城市1對1”欄目是全球唯一一檔固定的城市交流訪談欄目，每期節目選擇中外兩個城市，通過小片展示以及演播室嘉賓講述，展示風貌建築，特色美食，傳統文化，探尋人文故事，展現城市魅力。本期主題：《城市1對1》律動古城 中國 渭南——意大利 巴勒莫

播出時間：

播出時間為晚上7:30–8:30，重播時間次日下午1:00–2:00. 敬請關註。

▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看，「電視廣播合爲一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。

2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV– STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除了可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。

如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、業界大咖。。。。。。
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、傳奇人生。。。。。。
美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！
本期嘉賓：休斯頓TMCO交響樂團中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家LULU LIU;
熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的成長之路、青少年音樂教育等
歡迎點擊以下鏈接收看：
https://youtu.be/TmqpViWMapA

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30 全球直播，掌握世界新聞脈動

全球直播 LIVE STV KVVV15.3 美南國際電視網

美南新聞聯播

美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道,獲得廣大迴響;為廣大觀眾，讓新聞播報更即時,美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30–7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉,將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。

今日美國 今日美南 全球直播

美南新聞 Southern News Group
美南日報
INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

www.todayamerica.com | Tel: 281–498–4310 | Fax: 281–498–2728 |
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2019年9月份 電視頻道節目表 9/2/2018 -9/8/2019

美中時間	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
	2	3	4	5	6	7	8-Sep
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					空姐新發現 (重播)
00:30-01:00							養生堂 (重播)
01:00-01:30	行之中國					中國民歌大會 (重播)	味道 (重播)
01:30-02:00	王者歸來 (重播)	這裡是北京 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	中國非物質文化遺產 (重播)	中國大舞臺 (重播)		
02:00-02:30		中國文化					開門大吉 (重播)
02:30-03:00		美南大咖談					
03:00-03:30	中國非物質文化遺產 (重播)						
03:30-04:00	Chinese Class					司馬白話 (重播)	美國人走長征路
04:00-04:30	幸福帳單 (重播)	電視劇《愛情公寓4》第17~21集 (重播)					電影藏密 (重播)
04:30-05:00							
05:00-05:30		電視劇《大鏡門》第32~36集 (重播)					外國人在中國 (重播)
05:30-06:00	武林風 (重播)						中國大舞臺
06:00-06:30		檔案 (重播)	華人世界 (重播)	空姐新發現 (重播)	電影藏密 (重播)	央視國際新聞 (重播)	
06:30-07:00				司馬白話 (重播)			
07:00-07:30	央視國際新聞	美南新聞聯播 (重播)					經典電影
07:30-08:00							
08:00-08:30	海峽兩岸 (重播)						
08:30-09:00	今日關注						
09:00-09:30	今日亞洲						中國民歌大會
09:30-10:00	美南大咖談					檔案	
10:00-10:30							
10:30-11:00	洋言洋語 (重播)	外國人在中國 (重播)	記住鄉愁 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	養生堂	游在中國	大鵬秀
11:00-11:30	央視國際新聞 (重播)						
11:30-12:00							
12:00-12:30	這裡是北京 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					這裡是北京
12:30-13:00	大鵬秀 (重播)						中國輿論場
13:00-13:30	台灣心動線 (重播)	中國緣 (重播)	光鹽健康園地 (重播)	城市一對一 (重播)	休士頓論壇 (重播)	電影藏密	
13:30-14:00		生活 (重播)					幸福帳單
14:00-14:30	電視劇《愛情公寓4》第17~21集					空姐新發現	
14:30-15:00						記住鄉愁 (重播)	
15:00-15:30	蜜蜂花園					洋言洋語	記住鄉愁
15:30-16:00	今日關注 (重播)					美國人走長征路 (重播)	歲月留聲
16:00-16:30	美南大咖談					開門大吉	王者歸來
16:30-17:00							
17:00-17:30	華夏新紀錄	歲月留聲 (重播)	美國人走長征路 (重播)	幸福來敲門 上集	幸福來敲門 下集		
17:30-18:00	央視國際新聞						華人世界
18:00-18:30							
18:30-19:00	美南新聞聯播 (直播)					今日關注 (重播)	
19:00-19:30						先鋒人物	中國緣 (重播)
19:30-20:00	中國緣	光鹽健康園地	城市一對一	休士頓論壇	台灣心動線	生活	中國非物質文化遺產
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國	武林風
20:30-21:00	電視劇《大鏡門》第32~36集					中國文藝	
21:00-21:30							
21:30-22:00	海峽兩岸					味道	中國輿論場 (重播)
22:00-22:30	健康之路			中國文藝 (重播)	司馬白話		
22:30-23:00	五味草堂				養生堂 (重播)	檔案 (重播)	先鋒人物 (重播)
23:00-23:30	央視國際新聞 (重播)						游在中國 (重播)
23:30-00:00						幸福來敲門 上 (重播)	幸福來敲門 下 (重播)

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 9/2/2019

休斯頓韓國瑜後援會周一舉行成立大會

近三百僑胞熱情參與，現場高喊當選聲不斷

（本報訊）休斯頓韓國瑜後援會成立大會會,周一在近三百位與會者感動的淚水和高聲歡呼聲中圓滿成立。

該成立大會假 Hilton Garden Inn 酒店2樓會議廳,舉行時間是下午兩點至五點。

當群衆步入會場看到青天白日滿地紅的桌布,接待人士全部穿著國旗裝,舞台前方有韓國瑜,李佳芬與群衆合體的大福橫條,以及投影機持續播放韓國瑜短片時全場瀰漫著濃濃的愛國情操氣氛。

大會召集之一, 唐心琴也是當天主持人和節目策劃，當她說大家都接到了韓國瑜的穿雲劍, 僑胞千軍萬馬來相見，全力支持韓國瑜當選中華民國第15屆總統時全場一片叫好聲。

當天主席甘幼蘋上台致歡迎詞呼籲大家一定要在2020 1月11號回台投票。接著四位貴賓致詞他們依序是:美南新聞傳媒集團董事長李蔚華先生, St Thomas University 商學院院長翁傑中, Sam Houston St . University 政治系教授翁履中，達拉斯韓國瑜後援會總召集人牟呈華四位主講人用不同的角度，立場，論述爲什麼要支持韓國瑜和對民調的分析使大家對最近韓國瑜民調有些下滑的焦慮恢復無比的信心。

接著是韓國瑜短片播放這一次主辦單位經過各種管道聯繫到在彰化造勢的韓國瑜，他在百忙中把休斯頓韓國瑜成立的海報放在腿上簽名引起大家一片叫好，韓國瑜還錄了一段視頻問候休士頓後援會朋友好，並祝大家中秋節快樂，要大家一起加油，不過遺憾的是大會結束後才收到這段視頻，這段視頻正放在臉書和各種網路播放。

全球支瑜網主持人陳建中製作當天韓國瑜短片,當投影機放凱達大道40萬大軍的造勢和韓國瑜眞誠內心對民衆的喊話再加上螢幕上紅花雨的歌聲響起與會群衆手搖國旗高喊韓國瑜凍蒜口號時全場很多人都流下感動的眼淚。

接著是由美南電視休士頓論壇節目，發起一人一信敦促美方正視韓國瑜代表台灣新名意。由翁履中教授說明，希望大家把信發給所有屬地的國會議員。

接下來有黃膺超說明回台投票須知, 同時開放現場選舉執行委員並公佈捐款$1000以上可當招集人計有15人目前有林國煌，王敦正，吳文龍，李蔚華，葉宏志，黃泰生，翁傑中，甘幼蘋，唐心琴，黃膺超，王妍霞，白釗民，林炯，郭蓓麗，李迎霞。現場捐款相當踴躍，已超過三萬，並繼續增加中.

最後大會在全體高呼韓國瑜凍蒜，高唱中華民國頌歌聲中圓滿結束。

圖為近三百位僑胞，周一（勞工節）出席「休斯頓韓國瑜後援會」成立大會後大合影，全體高呼韓國瑜凍蒜！(記者秦鴻鈞攝)

休士頓韓國瑜夜援會成立大會開始，全體起立，唱國歌。（記者秦鴻鈞攝 ）

近月來美國國內汽車銷量下降 房地產與製造業亮紅燈

美衰退徵兆開始報警 投資人應謹慎保護自己的資產

(休士頓/秦鴻鈞報導) 美國唯一的半官方機構，NBER，將經濟‘衰退’定義爲，‘經濟活動持續數月全面大幅降溫，體現在GDP、就業、工業生產、零售銷售等各方面’。最近，美國股市在一天內下跌近1000點，這是因爲，美債收益率曲線倒掛。即使目前而言，美國就業率和經濟產出繼續增長。但由於美國現在出現一些令人不安的徵兆，美國可能正在陷入衰退。

報道稱，衰退是指經濟活動同步下滑；通常一個經濟體的幾乎每個部門都會出現需求疲軟的情況。但經濟的某些領域比其他領域更具週期性;也就是說，它們的繁榮更甚，它們的衰退也更甚。某些行業往往在經濟低迷時期的最初階段就崩潰，而其他一些行業則會較晚變得疲弱。歷史告訴我們，每個業務部門都有不同的衰退模式，所以每一次經濟低迷都是不同的。例如，油價飆升導致的經濟低迷與金融危機或增稅造成的經濟低迷，在一個經濟體中蔓延的方式是不同的。美國工業界披露了多個製造業和商業領域的衰退趨勢，例如，自2018年11月以來，美國通用汽車公司已經在中西部的工廠裁員數千人。今年8月初，美國鋼鐵公司表示要在密歇根州裁員200人。在截至今年7月的12個月裏，房車銷量下降23%，威脅到了印第安納州數以千計工人的生計，因爲許多房車是在該州製造的。處於緊張狀態的還不僅是工廠的工人。零售商勞氏公司最近表示要裁員數千人。石油服務商哈利伯頓公司也在裁員。

大多數衰退都追隨貨幣緊縮政策的週期，在最近這個週期裏，房地產通常是最先出現動盪的行業之一；隨着抵押貸款利率上升，新的住房需求受到抑制。 衰退似乎是一種模式，在大衰退開始的兩年前，美國的住宅投資開始下降，住宅投資行業的就業率在2006年4月達到峯值。當時，住房市場的情況相當特殊。但在之前的經濟低迷時期，房地產也發出了早期警報。住宅建設部門的就業率精準地在衰退開始前一年達到了峯值。自2018年初以來，住宅投資一直在萎縮。自今年3月以來，房地產行業的就業率已經下降。

美聯儲7月下調了主要利率，9月可能再次下調。如果買家迅速作出反應，可能會對建築商和整體經濟起到提振作用。但房地產並不是唯一的警示信號。製造業活動的衰退也往往先於一個經濟體的其他部門。當利率上升推高美元匯率時，出口商在國外市場的競爭力就會受損。當貸款成本變得更高時，汽車、電器等耐用品就會積壓。報道最後稱，在前一個週期，耐用品製造業的就業率在2006年6月達到峯值，當時距離衰退開始約有一年半的時間。今年8月份的採購經理人指數下降。自2018年12月以來，製造業產出下滑了1.5%。這在一定程度上與川普總統發動的貿易戰有關。貿易戰傷害了全世界的製造商。但這還不是全部。最近幾個月美國國內汽車銷量下降，這表明美國人對大項開支感到越來越不安。

中美之間的貿易戰是另一種意想不到的衝擊，可能在不久的將來對美國經濟的增長產生另一種影響。做生意或投資股市的人需要在不久的將來諮詢金融專家，以保護自己的財富和資產。

休城社區 Daily News

休斯頓少數族裔供應商發展委員會（HMSDC）準備舉辦交易會

【本報訊/鄧潤京】每當提起“少數民族”這個詞，首先讓人想起美國的非洲裔和西班牙語裔。歷史上，美國的非洲裔曾經遭受過殘酷的種族歧視和種族壓迫。作爲文明美國的標誌之一，反對種族歧視已經成爲法律。少數民族得到了法律的保護，華裔作爲少數族裔當中的少數，更加珍惜美國法律賦予的權益。

要想過好日子，法律保護只是其中的一個方面。還要經過自己的艱苦努力，發展自己的事業。在此過程中。離不開和當地社會的交流，也離不開得到當地社會的幫助，更離不開當地的主要市場。而這些，都可以通過休斯頓少數族裔供應商發展委員會（Houston Minority Supplier Development Council，HMSDC）得到答案。

8月30日，一個萬里無雲的下午，記者一行人到少數族裔供應商發展委員會，採訪了委員會主席英格麗德●羅賓遜 (Ingrid M. Robinson) 女士。

少數族裔供應商發展委員會主席英格麗德●羅賓遜 (Ingrid M. Robinson) 女士。

合影。左起，美南電視台導演王學新，Kijana Wiseman, Louranso Bulter, 少數族裔供應商發展委員會主席英格麗德●羅賓遜 (Ingrid M. Robinson) 女士, 美南電視台記者鄧潤京。

少數族裔供應商發展委員會（HMSDC）有許多幫助當地有誌發展個人事業的人取得成功的服務項目。例如，近幾年來推動的高管培訓項目。

HMSDC推出的高管培訓計劃，旨在爲少數族裔企業主提供高管培訓，幫助他們提高領導技能和發展業務的能力。隨著業務的發展，企業所有者往往過於關注業務的運營方面，幾乎沒有時間進行前瞻性思考、業務規劃和執行合理的增長戰略。

高管培訓將包括現任和前任企業高管。這個項目聘請經驗豐富的商業專家做指導，爲各種規模的少數族裔企業提供服務。項目的執行教練將客觀看待具體公司的業務，並幫助解決戰略業務需求和領導層面對的挑戰。

採訪拍攝現場。

在少數族裔供應商發展委員會的辦公室，委員會主席英格麗德●羅賓遜 (Ingrid M. Robinson) 女士（右）接受美南電視台記者鄧潤京的訪問。

在8月30日的採訪中，面對美南電視台的鏡頭，羅賓遜女士對觀衆問道：你是企業主嗎？或者，你準備開辦自己的企業嗎？如果答案是：對的。那麼你就應該來找我了。

她接著說到，作爲小公司，你想和大公司或者說是政府的採購部門聯繫嗎？你可以聯絡我而找到你所需要的。我們休斯頓少數族裔供應商發展委員會（Houston Minority Supplier Development Council，HMSDC）就是在這方面提供服務的。可以先上我們的網站。網址是：www.hmsdc.org

她還說，我歡迎各位觀衆參加我們一年一度的德州最大的少數族裔商業交易會（Texas' largest Minority Business Trade Fair）時間是9月11日和9月12日。地點在布朗會展中心（George R. Brown Convention Center）。

她說，感謝美南傳媒集團成爲本次交易會的大贊助商之一。歡迎各位華裔商家加入的我們的大家庭來。看看你的生意到底能成長到一個什麼樣的高度。我們在那天，在布朗會展中心等待著和你們見面。